

| AMERICAN STANDARD



ZEN

GRIFERÍAS LAVAMANOS MONOCONTROL

Single handle faucets

INSTRUCTIVO DE INSTALACIÓN

Installation Instructions

799580001 GRIF. MONO DE PARED ZEN

19.01902.002 GRIF. MONO DE PARED ZEN

Acabados disponibles: Cromo / Chrome

INTRODUCCIÓN

Introduction

¡Gracias por preferir productos AMERICAN STANDARD!

Con el fin de facilitar el proceso de instalación lea cuidadosamente las siguientes instrucciones antes de comenzar.

Thanks for preferring AMERICAN STANDARD products!

To help ensure that the installation process will proceed smoothly, please read these instructions carefully before you begin.

ANTES DE COMENZAR

Before beginning

- Antes de iniciar la instalación, asegúrese de dejar correr agua por la tubería para remover la sedimentación y residuos que puedan dañar su grifería.
- Se recomienda la instalación de un filtro de ½ in a la entrada del sistema hidráulico.
- Antes de realizar el revoque en la pared se debe realizar la prueba de funcionalidad y estanqueidad.
- Antes de poner a funcionar su grifería por primera vez retire el aireador y deje correr suficiente agua para expulsar el exceso de grasa lubricante u otras impurezas que pueden pegarse al aireador.
- Before installing the faucet make sure to let water pass by the pipes for stir the sedimentation and waste that can damage your faucet.
- Installing a filter of ½ in to the water hydraulic system entry is recommended.
- Before coating and finishing the Wall, the functionality and leak test tests shall be carried out.
- When the faucet is installed, before the first run, remove aerator and let water pass by the faucet in order to remove the excess of grease and other impurities.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Technical data

Mínima presión de flujo / Minimum flow Pressure: 20 psi

Presión de flujo recomendada / Recommended flow Pressure : 60psi

Máxima presión de flujo / Maximum flow Pressure: 125psi

Se recomienda la instalación de un regulador de presión a la entrada del sistema de agua (red hidráulica; cuando las presiones son superiores a 72.5 psi) para asegurar la presión constante en la red, como una medida de protección para la grifería.

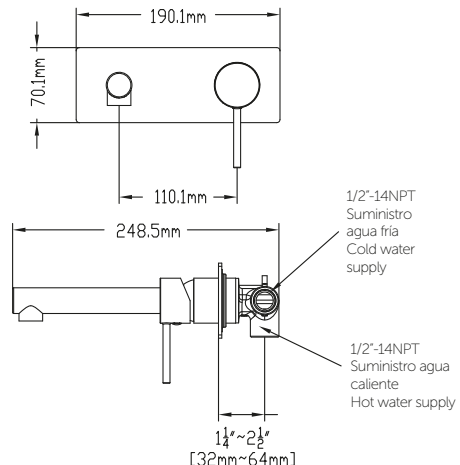
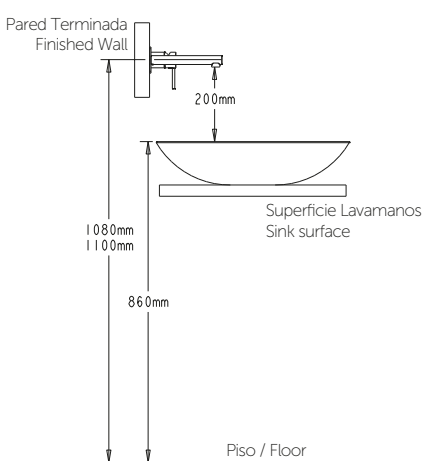
It is recommended the installation of a pressure regulator at the hydraulic system entry, when the pressure is higher than 72.5 psi, to ensure constant pressure in the pipe system, as a protection measure for the faucet.

PLANOS TÉCNICOS

Technical Drawings

*Dimensiones consideradas en milímetros (mm) a menos que se indique lo contrario.

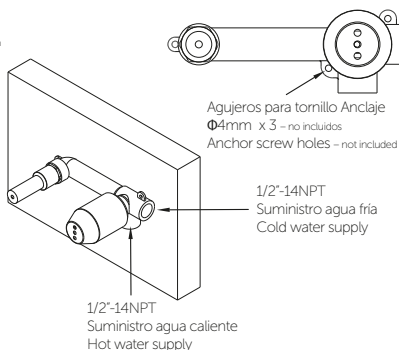
*Dimensions shown in millimeters (mm) unless specified otherwise.



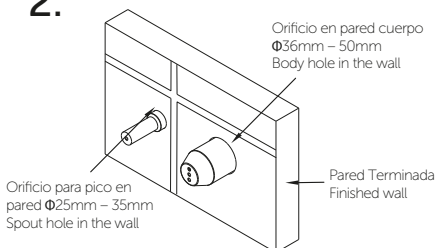
INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

Product Installation

1.

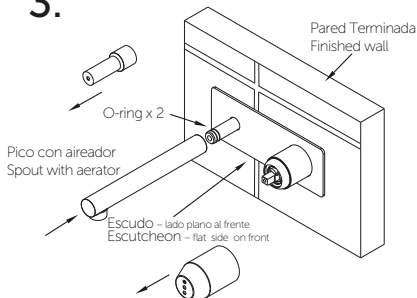


2.

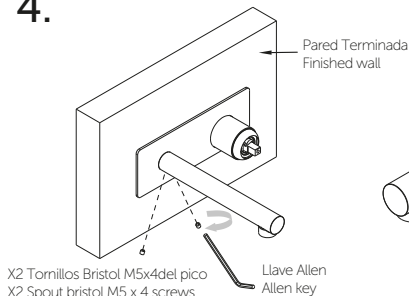


! Conservar los dos protectores hasta después de pañetar.
Do not remove the plastic covers before finishing plastering the wall.

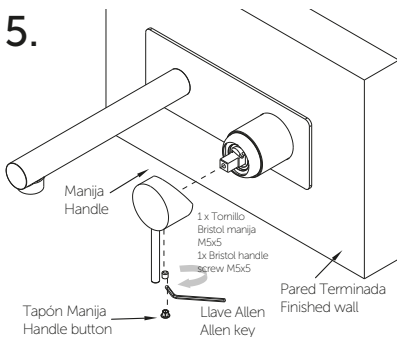
3.



4.



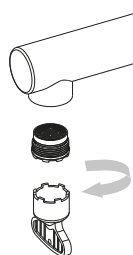
5.



MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

Product Maintenance

Reemplazo o limpieza del aireador Replacement or cleaning aerator



Utilice la llave para el aireador incluida, según la orientación mostrada en la imagen, asegúrese que el borde de corte cuadrado se inserte en los agujeros cuadrados de la cara visible del aireador, luego proceda a girar la llave hasta desensamblarlo del pico, proceda a limpiarlo o cambiarlo según sea el caso.

En caso que se reduzca el flujo de agua lave el aireador después de retirarlo.

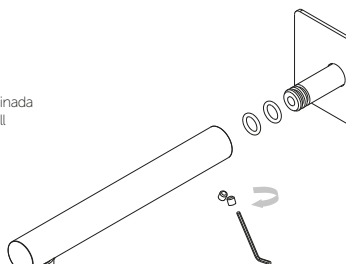
Luego ensamble el aireador en el cuerpo de la grifería según su posición, según la orientación original, empleando la llave del aireador en sentido de giro contrario.

Use the aerator key included in the box, as shown in the picture; insert the square cut side on the aerator visible side square holes, then turn the key to loosen and disassemble the aerator, proceed to clean the aerator or replacing it, as required.

If the water flow seems to decrease remove the aerator and rinse it with plenty water after disassembling it.

Then proceed to assembly the aerator in the faucet body, preserving its original position, secure it by screwing using the provided aerator key, turning it on the opposite direction.

Reemplazo o-ring del pico Spout o-rings replacement

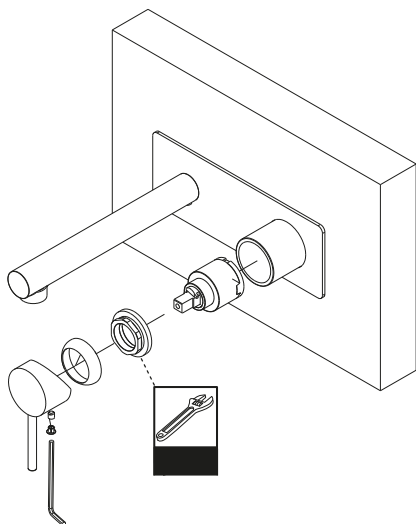


Utilice la llave Allen y suelte los dos tornillos que sostienen el pico, hale el pico, luego retire los dos o-rings ensamblados en el cuerpo, reemplácelos por otro juego de 2 o-rings, instale el pico asegurándose de mantener la orientación del pico, asegúrelo ensamblando los 2 tornillos con la llave Allen.

Use the Allen key to loosen both screws located on the spout base, then pull the spout; remove and replace both O-rings located on the body. Install the spout ensuring the original orientation was preserved, screw and tighten both screws using the Allen key.

Reemplazo de la manija o unidad monocontrol

Handle or closing unit replacement



Retire las piezas requeridas según la secuencia mostrada en la Imagen.

Inicie retirando el tapón de la manija, luego con una llave allen 2.5mm suelte el tornillo bristol que sostiene la manija, hale la manija para desensamblarla, remplace si lo requiere.

Retire manualmente el bonete cromado, con una llave expansiva de 30mm desajuste la tuerca, retire el cartucho y proceda a cambiarlo asegurándose que el nuevo cartucho quede instalado según la orientación original, ensamble los demás componentes. Pruebe el sentido de apertura, giro y cierre de la manija antes de asegurarla con el tornillo.

Disassemble all of the parts required as shown in the picture.

Start by removing the handle plug manually, then use a 2.5mm Allen key to loosen the Bristol screw, remove or replace the handle as required.

Manually loosen the chromed cap, using a 30mm adjustable wrench loosen the nut, replace the cartridge ensuring the original orientation is conserved. Re assemble the components. Check the handle open, turn and close direction before fixing the handle screw.

SOLUCIONARIO DE PROBLEMAS

Troubleshooting

Problema	Posible causa	Solución
Flujo de agua insuficiente	<ul style="list-style-type: none"> Pico del lavamanos tapado o sellado Sedimentación o piedras en el aireador 	<ul style="list-style-type: none"> Desensamblar el pico (siga pasos cambio o-ring), revise el estado Retirar y lavar el aireador, o reemplazarlo en caso de daño
Operación de la manija forzada	<ul style="list-style-type: none"> Cartucho defectuoso 	<ul style="list-style-type: none"> Reemplazar el cartucho
Fuga de agua en la base del pico Fuga cerca a manija	<ul style="list-style-type: none"> Desgaste de alguno o los dos o-ring Mal ajuste de los tornillos que sostienen el pico al cuerpo Daño de la unidad de cierre o cartucho defectuoso 	<ul style="list-style-type: none"> Reemplace la pareja de o-rings Asegurese los dos tornillos bristol que sujetan el pico al cuerpo Reemplace el cartucho
Problem	Possible Cause	Solution
Low water flow	<ul style="list-style-type: none"> Faucet spout is sealed or blocked Sedimentation or stones in the aerator 	<ul style="list-style-type: none"> Remove the spout (follow the O-ring change sequence), check for damages Remove and wash the aerator, or replace if damaged
Forced handle operation	<ul style="list-style-type: none"> Damaged cartridge 	<ul style="list-style-type: none"> Replace the cartridge following the sequence
Water leak on the spout base Water leak near the handle	<ul style="list-style-type: none"> The spout O-rings are worn Spout bristol screws are loose Damaged or defective cartridge 	<ul style="list-style-type: none"> Replace the spout O-rings following the corresponding sequence Tighten the spout screws Replace the cartridge

**AMERICAN
STANDARD**